Lopolight ApS

Bakkegårdsvej 513
3050 Humlebæk
CVR-nr. 27 90 98 68
CVR no. 27 90 98 68

Årsrapport for perioden
1. oktober 2021 til 30. september 2022
Annual report for the period
1 October 2021 to 30 September 2022

(18. regnskabsår)
(18th Financial year)

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 29. marts 2023
Adopted at the annual general meeting on 29 March 2023

Jan Møller
dirigent
chairman

Indholdsfortegnelse
Table of contents

	Side ***Page***
Påtegninger ***Statements***	
Ledelsespåtegning *Statement by management on the annual report*	1
Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent auditor's report*	2
Ledelsesberetning ***Management´s review***	
Selskabsoplysninger *Company details*	7
Ledelsesberetning *Management's review*	8
Årsregnskab ***Financial statements***	
Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*	13
Resultatopgørelse 1. oktober 2021 - 30. september 2022 *Income statement* *1 October 2021 - 30 September 2022*	20
Balance pr. 30. september 2022 *Balance sheet at 30 September 2022*	21
Egenkapitalopgørelse *Statement of changes in equity*	24
Noter *Notes*	25

Disclaimer

The English part of this parallel document in Danish and English is an unofficial translation of the original Danish text. In the event of disputes or misunderstandings arising from the interpretation of the translation, the Danish language version shall prevail.

Ledelsespåtegning
Statement by management on the annual report

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. oktober 2021 - 30. september 2022 for Lopolight ApS.

The management has today discussed and approved the annual report of Lopolight ApS for the financial year 1 October 2020 - 30 September 2021.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report is prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2022 og resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. oktober 2021 - 30. september 2022.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's financial position at 30 September 2022 and of the results of the company's operations for the financial year 1 October 2021 - 30 September 2022.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

In our opinion, management's review includes a fair review of the relevant matters.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Management recommends that the annual report should be approved by the company in general assembly.

København, den 27. marts 2023
Copenhagen, 27 March 2023

Direktion
Executive board

Jan Møller
direktør
director

Peter Hancke
direktør
director

Den uafhængige revisors revisionspåtegning
Independent auditor's report

Til kapitalejerne i Lopolight ApS

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Lopolight ApS for regnskabsåret 1. oktober 2021 - 30. september 2022, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2022 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. oktober 2021 - 30. september 2022 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vor revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vort ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisorers etiske adfærd (IESBA's Code) og de yderligere etiske krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vore øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse krav og IESBA Code. Det er vor opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vor konklusion.

To the shareholders of Lopolight ApS

Opinion

We have audited the financial statements of Lopolight ApS for the financial year 1 October 2021 - 30 September 2022, which comprise a summary of significant accounting policies, income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes. The financial statements are prepared under the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's financial position at 30 September 2022 and of the results of the company's operations for the financial year 1 October 2021 - 30 September 2022 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements" section of our report. We are independent of the company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements and IESBA Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning
Independent auditor's report

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften, at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant, samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vort mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Management's responsibilities for the financial statements

Management is responsible for the preparation of financial statements, that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of the financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the financial statements unless management either intends to liquidate the company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning
Independent auditor's report

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vor konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.

- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.

- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.

As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control.

- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning
Independent auditor's report

- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vor revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vor konklusion. Vor konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vor revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.

- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting in preparing the financial statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the company to cease to continue as a going concern.

- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

- Evaluate the overall presentation, structure and contents of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Statement on management's review

Management is responsible for management's review.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning
Independent auditor's report

Vor konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

Our opinion on the financial statements does not cover the managements review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

I tilknytning til vor revision af årsregnskabet er det vort ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vor viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the managements review and, in doing so, consider whether managements review is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

Vort ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Moreover, it is our responsibility to consider whether the managements review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.

Baseret på det udførte arbejde er det vor opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Based on the work we have performed, we conclude that the managements review is in accordance with the financial statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statements Act. We did not identify any material misstatement of managements review.

København, den 27. marts 2023
Copenhagen, 27 March 2023

TT Revision
statsautoriseret revisionsaktieselskab
CVR-nr. 29 16 85 04
CVR no. 29 16 85 04

Morten Michael Kertesz
statsautoriseret revisor

MNE-nr. mne46601
MNE no. mne46601

Selskabsoplysninger
Company details

Selskabet ***The company***	Lopolight ApS Bakkegårdsvej 513 3050 Humlebæk	
	CVR-nr.: *CVR no.:*	27 90 98 68
	Regnskabsperiode: *Reporting period:* Stiftet: *Incorporated:* Regnskabsår: *Financial year:*	1. oktober 2021 - 30. september 2022 *1 October 2021 - 30 September 2022* 14. juni 2004 *14 June 2004* 18. regnskabsår *18th financial year*
	Hjemsted: *Domicile:*	Fredensborg *Fredensborg*
Direktion ***Executive board***	Jan Møller, direktør (director) Peter Hancke, direktør (director)	
Revision ***Auditors***	TT Revision statsautoriseret revisionsaktieselskab Indiakaj 6 2100 København Ø	
Generalforsamling ***General meeting***	Ordinær generalforsamling afholdes 29. marts 2023 på selskabets adresse. *The annual general meeting is held at the company's address on Bakkegårdsvej 513, 3050 Humlebæk.*	

Ledelsesberetning
Management's review

Selskabets væsentligste aktiviteter

Selskabets mission er at skabe fremtidssikrede 'lysløsninger' til brug under vanskelige forhold. De nuværende aktiviteter er fokuserede omkring udvikling, produktion og salg af LED baserede produkter dels som navigationslanterner til erhvervs, flåde og lystfartøjer, dels som belysning og signalering der anvendes i udfordrede miljøer på havvindmøller, nedbrydningsudstyr og militært.

Business review

The company's mission is to create future-proof 'lighting solutions' for use in tough environments. The current activities are focused on the development, production, and sale of LED based products partly as navigation lights for commercial, navy and pleasure vessels, partly as lighting and signaling used in challenging environments on offshore wind turbines, demolition equipment and military.

Usædvanlige forhold

Selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2022 samt resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 2021/22 er ikke påvirket af usædvanlige forhold.

Unusual matters

The company's financial position at 30 September 2022 and the results of its operations for the financial year ended 30 September 2022 are not affected by any unusual matters.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabets resultatopgørelse for 2021/22 udviser et overskud på kr. 527.538, og selskabets balance pr. 30. september 2022 udviser en egenkapital på kr. 7.232.989.

Financial review

The company's income statement for the year ended 30 September 2022 shows a profit of kr. 527.538, and the balance sheet at 30 September 2022 shows equity of kr. 7.232.989.

Ledelsesberetning
Management's review

Salgsudviklingen har grundlæggende været positiv over hele perioden. Der er vækst i både kerneaktiviteter og projektordrer.

The sales development has been satisfactory throughout the period. There is growth in both core activities and project orders.

Lopolight benytter et vidtforgrenet net af egne sælgere, integratorer og distributører i mere end 30 lande. Salgssystemet er under konstant udvikling således vi kan servicere markederne effektivt.

Lopolight uses a wide-ranging network of its own sales managers, integrators and distributors in more than 30 countries. The sales system is constantly evolving so we can service the markets efficiently.

Vi ser en fortsat vækst i salg til erhvervsskibe, især til arbejdsbåde og specialfartøjer. Det strategiske skifte vi foretog i 2014, fra at fokusere på levering af komponenter til lanternesystemer, til i dag at tilbyde komplette navigationslys-systemer, viser sig fortsat at være meget effektivt.

We see continued growth in sales to commercial vessels, especially to work boats and special vessels. The strategic shift we made in 2014, from focusing on the supply of components for navigation light systems, to today offering complete navigation light systems, continue to prove to be very effective.

Lopolight har i dag et tilbud overfor erhvervsskibsfarten som er skræddersyet, komplet og som, skib for skib, giver en markant meromsætning. Derfor forventes fortsat vækst i dette segment i de kommende år.

Today, Lopolight has an offering for commercial shipping which is tailor-made, complete and which, ship by ship, provides a significant additional turnover. Therefore, continued growth in this segment is expected in the coming years.

Flådefartøjer i Holland, Norge, Sverige, Storbritannien, USA, Singapore, Frankrig, Danmark og Spanien bliver stigende grad udrustede med lanterner fra Lopolight. Der udvikles løbende produkter målrettet til dette segment, salget til flådefartøjer er efterhånden væsentligt for virksomheden. Produktudviklingen har flyttet vores produkter fra at opfylde rollen som sikkerhedsudstyr til i stigende grad at indgå i skibenes taktiske beredskab.

Navy vessels in the Netherlands, Norway, Sweden, the United Kingdom, the United States, Singapore, France, Denmark and Spain are increasingly being equipped with navigation lights from Lopolight. Products targeted at this segment are continuously developed, and sales to naval vessels are now significant to the company. Product development has moved our products from fulfilling their role as safety equipment to increasingly being part of the ships' tactical response.

Salg af LED lamper til sikkerhedsbelysning i og på vindmøller har fundet et stabilt leje igennem det sidste år.

Sales of LED lights for safety lighting purposes in and on wind turbines has been maintained at the same level as previous years.

Lopolight har i dag en balanceret salgsplatform som hviler på 4 søjler:

Lopolight today has a balanced sales platform which rests on 4 pillars:

Ledelsesberetning
Management's review

•Erhvervsfartøjer
•Lystbåde, herunder Superyachts
•Flådefartøjer
• Belysning og signalsystemer til industri o landbaseret militær

Eksportandelen er over 95 %.

Omsætningen har været stigende.
Resultatet er præget af kraftigt øgede omkostninger til komponenter, produktudvikling, salgsorganisation og markedsføring og er derfor ikke tilfredsstillende.

• Commercial vessels
• Pleasure boats, including Superyachts
• Naval vessels
• Lighting and signaling systems for industry and land-based military

The export share is over 95%.

Sales revenue has increased.
The result is marked by greatly increased costs for components, product development, sales organization and marketing and is therefore not satisfactory.

Ledelsesberetning
Management's review

Lovpligtig redegørelse for samfundsansvar

Produkterne som Lopolight fremstiller er baserede på LED teknologi, giver en energibesparelse i driften ombord i skibe på ca. 90%. Denne energibesparelse er attraktiv fordi det er energi som typisk er genereret ved hjælp et mindre fossilt brændstof baseret anlæg, som forurener mere end et større landbaseret anlæg.CO2 besparelsen for hver Lopolight lanterne, som erstatter en glødepærelanterne, er i gennemsnit 1 ton.

Lopolight produkterne har en lang levetid, vores kunder har fortalt at de regner med at en Lopolight lanterne holder 10 til 15 år, som står i modsætning til lanterner baseret på glødepæreteknologi, som de forventer en 5 års levetid på – og som i øvrigt i den periode forbruger mellem 20 og 30 glødepærer, hvor Lopolight produkterne i modsætning ikke har nogen forbrugsstoffer.

I forbindelse med installation af Lopolights systemer ombord vil overgangen til LED teknologi indebære en betragtelig reduktion i kabeldimensionering, med en besparelse på flere hundrede kilo kobber på et typisk skib.

Produktionen af Lopolights produkter og komponenter foregår med anvendelse af grøn energi.

I 2022 er der gennemført en tilfredsstillende test af aluminiumskomponenter der er fremstillet med et markant lavere CO2 aftryk, ca. 75% mindre. I det kommende år vil disse komponenter blive anvendt i flere af Lopolights produktlinjer.

Statutory corporate social responsibility report

The Lopolight manufactured products are based on LED technology, providing an energy saving in the operation on board ships of approx. 90%. This energy saving is especially attractive because it is energy that is typically generated using a smaller fossil fuel based power plant, which pollutes more than a larger land-based power plant.
The CO2 saving for each Lopolight lantern, which replaces an incandescent bulb lantern, is on average 1000kg.

The Lopolight products have a long life, our customers have claimed that they expect a Lopolight navigation light to last 10 to 15 years, which contrasts with navigation ligths based on incandescent bulb technology, which they expect a 5 year life on – and that in the period consumes between 20 and 30 incandescent lightbulbs, where the Lopolight products in contrast have no consumables.

In connection with the installation of Lopolight's systems on board, the transition to LED technology will involve a considerable reduction in cable dimensioning, with a saving of several hundred kilos of copper on a typical ship.

The production of Lopolight's products and components takes place with use of green energy.

In 2022, a satisfactory test of aluminum components manufactured with a significantly lower CO2 footprint, approx. 75% less. In the coming year, these components will be used in several of Lopolight's product lines

Ledelsesberetning
Management's review

Betydningsfulde hændelser, som er indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Lopolight bliver i marts 2023 tilsluttet fjernvarmenettet, leverandøren Norfors benytter over 70% vedvarende energi i tilvejebringelsen af denne fjernvarme.

Virksomheden blev i januar 2023 certificeret til at producere Ex lanterner og lamper til anvendelse overalt i verden. 'Ex' er fællesbetegnelsen for produkter som er godkendte til sikker anvendelse i miljøer hvor der er eksplosionsfare, også kendt som ATEX og IEC Ex.

Salget er markant stigende i forhold til foregående år.

Årets resultat forventes at udvise overskud.

Significant events occurring after the end of the financial year

Lopolight will be connected to the district heating network in March 2023, the supplier Norfors uses over 70% renewable energy in the provision of this district heating.

In January 2023, the company was certified to produce Ex lanterns and lamps for use all over the world. 'Ex' is the common term for products that are approved for safe use in environments where there is a risk of explosion, also known as ATEX and IEC Ex.

Sales are significantly increasing compared to the previous year.
The result for the year is expected to show a profit.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

Årsrapporten for Lopolight ApS for 2021/22 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

The annual report of Lopolight ApS for 2021/22 has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act applying to enterprises of reporting class B, as well as provisions applying to reporting class C entities.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

The accounting policies applied are consistent with those of last year.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Basis of recognition and measurement

Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including amortisation, depreciation and impairment losses, are also recognised in the income statement.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow from the company and the value of the liability can be measured reliably.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. On subsequent recognition, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost using the effective interest method. Amortised cost is calculated as the historic cost less any installments and plus/less the accumulated amortisation of the difference between the cost and the nominal amount.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

On recognition and measurement, allowance is made for predictable losses and risks which occur before the annual report is presented and which confirm or invalidate matters existing at the balance sheet date.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste

Selskabet anvender bestemmelsen i årsregnskabslovens § 32, hvorefter selskabets omsætning ikke er oplyst.

Bruttofortjeneste er et sammendrag af nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer og varer under fremstilling samt andre driftsindtægter med fradrag af omkostninger til råvarer og hjælpematerialer og andre eksterne omkostninger.

Nettoomsætning

Nettoomsætningen måles til dagsværdien af det aftalte vederlag ekskl. moms og afgifter. Alle former for afgivne rabatter er fratrukket i nettoomsætningen.

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer indeholder det forbrug af råvarer og hjælpematerialer, der er anvendt for at opnå årets nettoomsætning.

Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens aktiviteter, herunder fortjeneste ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver, driftstabs- og konflikterstatninger samt lønrefusioner. Erstatninger indregnes, når det er overvejende sandsynligt, at virksomheden vil modtage erstatningen.

Income statement

Gross profit

In pursuance of section 32 of the Danish Financial Statements Act, the company does not disclose its revenue.

Gross profit reflects an aggregation of revenue, changes in inventories of finished goods and work in progress and other operating income less costs of raw materials and consumables and other external expenses.

Net sales

Revenue is measured at the fair value of the agreed consideration, excluding VAT and other indirect taxes. Revenue is net of all types of discounts granted.

Raw materials and consumables

Costs of raw materials and consumables include the raw materials and consumables used in generating the year's revenue.

Other operating income

The item Other operating income includes items of a secondary nature relative to the company's activities, including gains on the sale of intangible assets and items of property, plant and equipment, operating losses, indemnities relating to operating losses and conflicts as well as payroll refunds. Indemnities are recognised when it is more probable than not that the company is going to be indemnified.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

Andre eksterne omkostninger omfatter tillige forsknings- og udviklingsomkostninger, der ikke opfylder kriterierne for aktivering.

Other external expenses

Other external expenses include expenses related to distribution, sale, advertising, administration, premises, bad debts, payments under operating leases, etc.

Other external expenses also comprise research and development costs that do not qualify for capitalisation.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere.

Staff costs

Staff costs include wages and salaries, including compensated absence and pensions, as well as other social security contributions, etc. made to the entity's employees.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Amortisation, depreciation and impairment losses

Amortisation, depreciation and impairment losses comprise the year's amortisation, depreciation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, gæld og transaktioner i fremmed valuta samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv.

Financial income and expenses

Financial income and expenses are recognised in the income statement at the amounts that relate to the financial year. Net financials include interest income and expenses, liabilities and foreign currency transactions, amortisation of financial assets and liabilities and surcharges and allowances under the Danish Tax Prepayment Scheme, etc.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

Tax on profit/loss for the year

Tax for the year, which comprises the current tax charge for the year and changes in the deferred tax charge, is recognised in the income statement as regards the portion that relates to the profit/loss for the year and directly in equity as regards the portion that relates to entries directly in equity.

Balancen

Immaterielle anlægsaktiver

Rettigheder

Rettigheder måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Rettigheder afskrives lineært over den resterende rettighedsperiode, dog maksimalt 5 år.

Balance sheet

Intangible assets

Development projects, patents and licences

Rights are measured at cost less accumulated amortisation and impairment losses. Rights are amortised on a straight-line basis over the remaining rights period, however not more than 5 years.

Materielle anlægsaktiver

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Tangible assets

Items of plant and machinery and fixtures and fittings, tools and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

The depreciable amount is cost less the expected residual value at the end of the useful life.

Kostpris omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug.

Cost comprises the purchase price and any costs directly attributable to the acquisition until the date when the asset is available for use. T

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

Straight-line depreciation is provided on the basis of the following estimated useful lives of the assets:

	Brugstid *Useful life*	**Restværdi** *Residual value*
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar *Other fixtures and fittings, tools and equipment*	5 år *5 years*	0 % *0 %*

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealisationsværdien lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Kostpris for fremstillede færdigvarer samt varer under fremstilling omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer, direkte løn og indirekte produktionsomkostninger.

Nettorealisationsværdien for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af direkte færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Værdien fastsættes under hensyntagen til varebeholdningers omsættelighed, ukurans og forventet udvikling i salgspris.

Inventory

Inventory are measured at cost using theFIFO method. Where the net realisable value is lower than the cost, inventories are recognised at this lower value.

The cost of goods for resale, raw materials and consumables comprises the purchase price plus delivery costs.

The cost of finished goods and work in progress includes the cost of raw materials, consumables, direct cost of labour and production/production overheads.

The net realisable value of stocks is calculated as the expected selling price less direct costs of completion and expenses incurred to effect the sale. The net realisable value is determined taking into account marketability, obsolescence and expected selling price movements.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris.

Der foretages nedskrivning til imødegåelse af tab, hvor der vurderes at være indtruffet en objektiv indikation på, at et tilgodehavende eller en portefølje af tilgodehavender er værdiforringet. Hvis der foreligger en objektiv indikation på, at et individuelt tilgodehavende er værdiforringet, foretages nedskrivning på individuelt niveau.

Receivables

Receivables are measured at amortised cost.

An impairment loss is recognised if there is objective evidence that a receivable or a group of receivables is impaired. If there is objective evidence that an individual receivable is impaired, an impairment loss for that individual asset is recognised.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under omsætningsaktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Prepayments

Prepayments recognised under 'Current assets' comprises expenses incurred concerning subsequent financial years.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

Likvide beholdninger
Likvider omfatter likvide beholdninger.

Selskabsskat og udskudt skat
Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen. Udskudt skat måles til nettorealisationsværdi.

Gældsforpligtelser
Gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører, tilknyttede virksomheder samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Omregning af fremmed valuta
Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post. Hvis valutainstrumenter anvendes til sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes urealiserede værdireguleringer direkte på egenkapitalen i dagsværdireserven.

Cash and cash equivalents
Cash and cash equivalents comprise cash and deposits at banks.

Income tax and deferred tax
Current tax liabilities and current tax receivables are recognised in the balance sheet as the estimated tax on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income for previous years and tax paid on account.

Deferred tax is measured according to the liability method in respect of temporary differences between the carrying amount of assets and liabilities and their tax base, calculated on the basis of the planned use of the asset and settlement of the liability, respectively. Deferred tax is measured at net realisable value.

Liabilities
Liabilities, which include trade payables, payables to group entities and other payables, are measured at amortised cost, which is usually equivalent to nominal value.

Foreign currency translation
On initial recognition, foreign currency transactions are translated applying the exchange rate at the transaction date. Foreign exchange differences arising between the exchange rates at the transaction date and at the date of payment are recognised in the income statement as financial income or financial expenses. If foreign currency instruments are considered cash flow hedges, any unrealised value adjustments are taken directly to a fair value reserve under 'Equity'.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsregnskab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Receivables and payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated at the exchange rates at the balance sheet date. The difference between the exchange rates at the balance sheet date and the date at which the receivable or payable arose or was recognised in the latest financial statements is recognised in the income statement as financial income or financial expenses.

Resultatopgørelse
1. oktober 2021 - 30. september 2022
Income statement
1 October 2021 - 30 September 2022

	Note	2021/22	2020/21
Bruttofortjeneste ***Gross profit***		**13.052.446**	**13.070.869**
Personaleomkostninger *Staff costs*	2	-11.088.399	-8.646.595
Resultat før af- og nedskrivninger ***Profit/loss before amortisation/depreciation and impairment losses***		**1.964.047**	**4.424.274**
Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver *Depreciation, amortisation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment*	3	-1.069.197	-940.035
Resultat før finansielle poster ***Profit/loss before net financials***		**894.850**	**3.484.239**
Finansielle omkostninger *Financial costs*		-204.949	-330.389
Resultat før skat ***Profit/loss before tax***		**689.901**	**3.153.850**
Skat af årets resultat *Tax on profit/loss for the year*	4	-162.363	-694.581
Årets resultat ***Profit/loss for the year***		**527.538**	**2.459.269**

Forslag til resultatdisponering
Recommended appropriation of profit/loss

Overført resultat *Retained earnings*		527.538	2.459.269
		527.538	**2.459.269**

Balance pr. 30. september 2022
Balance sheet at 30 September 2022

	Note	2021/22	2020/21
Aktiver ***Assets***			
Rettigheder *Rights*		2.448.045	2.918.087
Immaterielle anlægsaktiver ***Intangible assets***	5	**2.448.045**	**2.918.087**
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar *Other fixtures and fittings, tools and equipment*	6	37.079	57.233
Materielle anlægsaktiver ***Tangible assets***		**37.079**	**57.233**
Deposita *Deposits*		230.057	223.173
Finansielle anlægsaktiver ***Fixed asset investments***		**230.057**	**223.173**
Anlægsaktiver i alt ***Total non-current assets***		**2.715.181**	**3.198.493**
Færdigvarer og handelsvarer *Finished goods and goods for resale*		6.086.109	4.916.909
Varebeholdninger ***Inventories***		**6.086.109**	**4.916.909**
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser *Trade receivables*		5.931.792	4.435.851
Andre tilgodehavender *Other receivables*		10.709	292.456
Udskudt skatteaktiv *Deferred tax asset*		126.859	76.460
Tilgodehavende moms *VAT and duties receivables*		254.738	1.065.326
Periodeafgrænsningsposter *Prepayments*		74.914	154.367
Tilgodehavender ***Receivables***		**6.399.012**	**6.024.460**
Likvide beholdninger		**167.503**	**1.116.329**

Balance pr. 30. september 2022 (fortsat)
Balance sheet at 30 September 2022 (continued)

	Note	2021/22	2020/21
Aktiver *Assets*			
Cash at bank and in hand			
Omsætningsaktiver i alt *Total current assets*		**12.652.624**	**12.057.698**
Aktiver i alt *Total assets*		**15.367.805**	**15.256.191**

Balance pr. 30. september 2022
Balance sheet at 30 September 2022

	Note	2021/22	2020/21
Passiver ***Equity and liabilities***			
Virksomhedskapital *Share capital*		5.500.000	5.500.000
Overført resultat *Retained earnings*		1.732.989	1.205.450
Egenkapital ***Equity***	7	**7.232.989**	**6.705.450**
Selskabsskat *Corporation tax*		212.762	647.966
Anden gæld *Other payables*		2.339.939	2.334.916
Langfristede gældsforpligtelser ***Total non-current liabilities***	8	**2.552.701**	**2.982.882**
Kortfristet del af langfristede gældsforpligtelser *Short-term part of long-term debet*	8	1.000.000	2.000.000
Kreditinstitutter *Other credit institutions*		187.024	19.973
Modtagne forudbetalinger fra kunder *Prepayments received from customers*		46.409	220.920
Leverandører af varer og tjenesteydelser *Trade payables*		2.849.663	1.742.393
Gæld til selskabsdeltagere og ledelse *Payables to shareholders and management*		204.851	68.488
Selskabsskat *Corporation tax*		647.966	0
Anden gæld *Other payables*		646.202	1.516.085
Kortfristede gældsforpligtelser ***Total current liabilities***		**5.582.115**	**5.567.859**
Gældsforpligtelser i alt ***Total liabilities***		**8.134.816**	**8.550.741**
Passiver i alt ***Total equity and liabilities***		**15.367.805**	**15.256.191**

Egenkapitalopgørelse

Statement of changes in equity

	Virksomheds-kapital *Share capital*	Overført resultat *Retained earnings*	I alt *Total*
Egenkapital primo *Equity at the beginning*	5.500.000	1.205.451	6.705.451
Årets resultat *Net profit/loss for the year*	0	527.538	527.538
Egenkapital ultimo ***Equity at the end***	**5.500.000**	**1.732.989**	**7.232.989**

Noter
Notes

		2021/22	2020/21
1	**Andre driftsindtægter** ***Other operating income***		
	Lejeindtægter ejendom *Rental income, property*	113.807	95.590
		113.807	**95.590**
2	**Personaleomkostninger** ***Staff costs***		
	Lønninger *Wages and salaries*	10.984.416	8.568.608
	Andre omkostninger til social sikring *Other social security costs*	103.983	77.987
		11.088.399	**8.646.595**
	Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere *Average number of employees*	22	18
3	**Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver** ***Depreciation, amortisation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment***		
	Afskrivninger immaterielle anlægsaktiver *Depreciation intangible assets*	1.049.043	882.673
	Afskrivninger materielle anlægsaktiver *Depreciation tangible assets*	20.154	57.362
		1.069.197	**940.035**
4	**Skat af årets resultat** ***Tax on profit/loss for the year***		
	Årets aktuelle skat *Current tax for the year*	212.762	647.966
	Årets udskudte skat *Deferred tax for the year*	-50.399	46.615
		162.363	**694.581**

Noter
Notes

5 Immaterielle anlægsaktiver
Intangible assets

	Rettigheder *Rights*
Kostpris primo *Cost at the beginning*	8.917.692
Tilgang i årets løb *Additions for the year*	579.001
Kostpris ultimo *Cost at the end*	9.496.693
Af- og nedskrivninger primo *Impairment losses and amortisation at the beginning*	5.999.605
Årets afskrivninger *Amortisation for the year*	1.049.043
Af- og nedskrivninger ultimo *Impairment losses and amortisation at the end*	7.048.648
Regnskabsmæssig værdi ultimo ***Carrying amount at the end***	**2.448.045**

Noter
Notes

6 Materielle anlægsaktiver

	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar *Other fixtures and fittings, tools and equipment*
Kostpris primo *Cost at the beginning*	1.332.520
Kostpris ultimo *Cost at the end*	1.332.520
Af- og nedskrivninger primo *Impairment losses and depreciation at the beginning*	1.275.287
Årets afskrivninger *Depreciation for the year*	20.154
Af- og nedskrivninger ultimo *Impairment losses and depreciation at the end*	1.295.441
Regnskabsmæssig værdi ultimo ***Carrying amount at the end***	**37.079**

Noter
Notes

7 Egenkapital
Equity

Virksomhedskapitalen specificerer sig således:
The share capital consists of:

	Bogført pariværdi *Book value*	Pålydende værdi *Nominal value*
500 A-anparter á 1.000 *500 A shares of 1,000*	500.000	500.000
5.000 B-anparter á 1.000 *5.000 B shares of 1,000*	5.000.000	5.000.000
	5.500.000	**5.500.000**

Der har ikke været ændringer i virksomhedskapitalen i de seneste 5 år.
There have been no changes in the share capital during the last 5 years.

8 Langfristede gældsforpligtelser
Long term debt

	Gæld primo *Debt at the beginning*	Gæld ultimo *Debt at the end*	Afdrag næste år *Instalment next year*	Restgæld efter 5 år *Debt outstanding after 5 years*
Selskabsskat *Corporation tax*	647.966	212.762	0	0
Anden gæld *Other payables*	4.334.916	3.339.939	1.000.000	0
	4.982.882	**3.552.701**	**1.000.000**	**0**

Noter
Notes

		2021/22	2020/21
9	**Leje- og leasingforpligtelser** ***Rent and lease liabilities***		
	Leje- og leasingforpligtelser ***Rent and lease liabilities***		
	Leasingforpligtelser fra operationel leasing. Samlede fremtidige leasingydelser: *Operating lease liabilities.* *Total future lease payments:*		
	Inden for et år *Within 1 year*	31.740	38.088
	Mellem 1 og 5 år *Between 1 and 5 years*	0	31.740
		31.740	**69.828**

10 Eventualforpligtelser
Contingent liabilities

Ingen.

11 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser
Mortgages and collateral

Til sikkerhed for låneengagement er der stillet sikkerhed i selskabets immaterielle og materielle anlægsaktiver, og der er lyst virksomhedspant på nominel kr. 4.000.000 vedrørende udestående fordringer, varelager, driftsinventar og - materiel samt goodwill, rettigheder o.lign.